

## JOYEUX ANNIVERSAIRE

Jacob Diamond, Marc Monsonego, Brandon Segal, Joseph Dresner, Gabriella Rouas, Madelyn Lasry, Maya Abukasis, Laura Azeroual, Emma Elbaz, Carla Merdler Lasry, Benjamin Fraenkel, Jeremy Azoulay, Joseph Bendahan, Amanda Sultan, Patrick Elalouf, Jeremy Etedgui, Myriam Cohen Perez

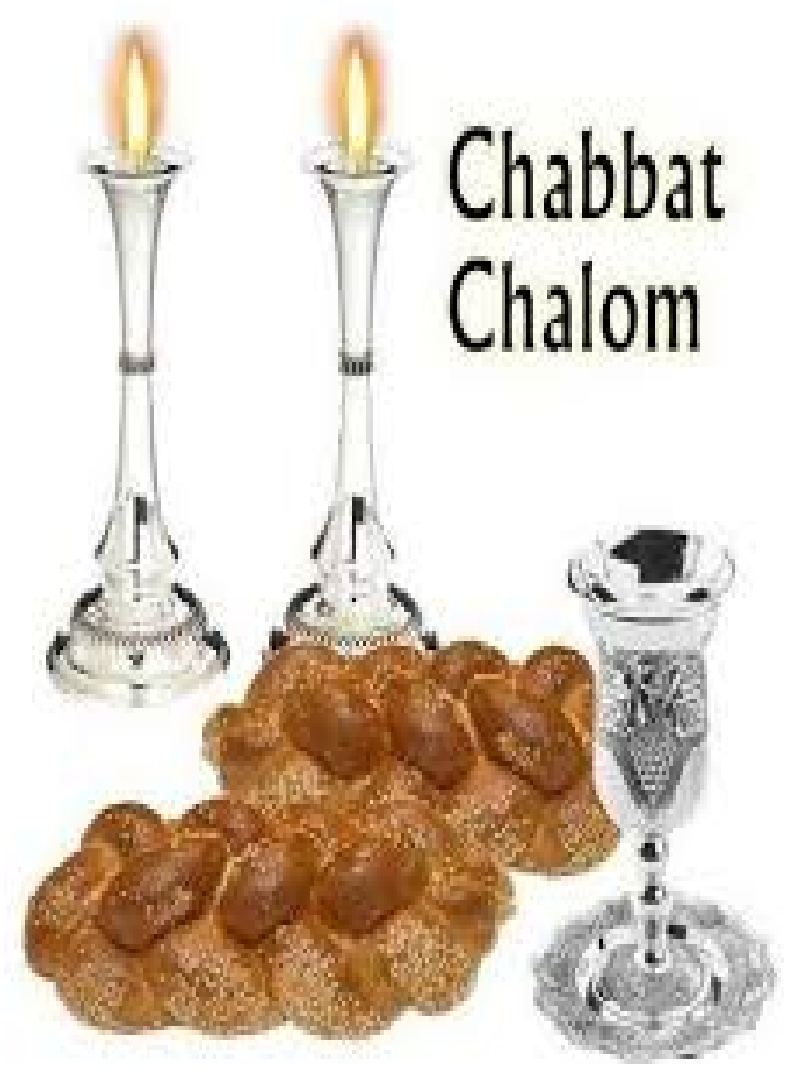
## MERCI

Merci à **Avi Krispine** pour avoir œuvré en tant que président d'Or Shalom durant ces 2 dernières années, ainsi qu'aux membres de son Conseil d'administration. Avi a donné son cœur et son âme à notre communauté au cours de son mandat, et nous le remercions ainsi que le Vice-président sortant, **Frank Neuman**, pour leur passion, dévouement et leur excellent travail qui ont bénéficié à tous nos membres.

Félicitations à **Philippe Hazan** pour avoir été élu nouveau président d'Or Shalom pour ces deux prochaines années ainsi qu'au Vice-président **Elie Bengio** et aux membres du Conseil d'administration !

## NAHALA / YAHRZEIT

Menahem ben Kokhava zl, grand-père d'ESTher Serruya  
Isaac ben Gimo, père de Marc et Georges Haligua  
Mennie bat Sol zl, mère de Marc et Georges Haligua  
Haviva bat Yamna zl, mère de Meyer Elbaz  
Mordekhai ben Zahra zl, père de Ninette Amar  
Esther bat Solica zl, mère de Joseph Cohen



# Chabbat Chalom

# Bulletin OR SHALOM

27 juin 2020 / 5 Tamouz 5780

## SHABBAT SHALOM !

## KORAH

### HORAIRE DES OFFICES SHABBAT

Allumage des bougies: 20h29  
PRIÈRES À LA MAISON  
Minha/Kabalat Shabbat: 19h00 (Zoom)

Minha/Seouda Shlishit/Arvit: 20h30  
Sortie du Shabbat: 21h45

### JOURS DE LA SEMAINE

Lundi / Mardi / Merc. / Jeu. / Dim.: 19h15



### CERTAINS POINTS SAILLANTS

- La révolte de Korah, de son assemblée et de 250 hommes
- Les encensoirs de Korah et de ses partisans sont transformés en revêtement pour l'autel
- Les enfants d'Israël sont frappés d'une plaie pour s'être plaints de la mort de 250 hommes. Le kétoret (l'encens) fait cesser la plaie
- Le bâton de Lévi fleurit en signe de l'élection de cette tribu et de la kéhouna (prêtrise) d'Aharon
- La mitsva de garder le Mishkan et le Beth Hamikdash pour les Cohanim et les Léviim
- Les dons réservés aux cohanim
- "Pidyon haben" : la mitsva du rachat du premier-né

Livre brun - p. 346 | English Artscroll - p. 820 | Artscroll français - p. 870

## UN MOT SUR LA PARACHAT

### Cinq faits sur la Parachat Korah

*Moché, en les entendant, se jeta sur sa face.* (16:4)

1. Pourquoi Moché a-t-il pris la chose si difficilement ? Pourquoi s'est-il jeté sur sa face ?

Moché a entendu que les hommes étaient jaloux de leurs épouses et le soupçonnaient au point qu'ils ont demandé que leurs épouses boivent de l'eau de la Sota à cause de lui. C'est pourquoi, Moché tomba sur sa face, en proie à la honte. (Targoum Yonathan)

*Moché envoya quérir Dathan et Aviram, fils d'Eliav; mais ils dirent : « Nous n'irons point ». (16:12)*

2. Qu'est-il advenu du fils de Pélet, One ?

Le fils de Pélet, One, qui a été l'un des instigateurs de la rébellion, n'est plus mentionné. En effet, son épouse l'a convaincu de ne pas se mêler à la querelle. Elle lui fit comprendre qu'il n'avait rien à en gagner. Quelle différence pour lui si Kora'h était le leader ou bien Moché ? Sa femme le sauva en lui servant un repas copieux arrosé de vin, au terme duquel il s'endormit. Lorsque Kora'h et ses hommes vinrent le chercher, elle se plaça devant la tente avec les cheveux découverts et commença à les peigner. Grâce à cela, ils gardèrent leurs distances, et elle sauva ainsi la vie de son époux. (Sanhédrin 109b, Midrach sur Nombres 16:1)

*La terre ouvrit son sein et les dévora, eux et leurs maisons, et tous les gens de Kora'h et tous leurs biens.* (16:32)

3. Comment Kora'h est-il devenu si riche ?

Le Talmud nous enseigne que la dignité d'une personne se mesure à ses biens. Kora'h était riche au point qu'il fallait trois cent mules blanches pour porter simplement les clés de son trésor. De plus, l'ensemble des clés et cadenas étaient en cuir, ce qui est une indication supplémentaire de l'étendue de sa richesse. Le Talmud nous enseigne également que Yossef avait enterré trois trésors en Egypte, qui étaient les bénéfices de la vente de céréales au cours des années de famine. L'emplacement de l'un d'entre eux a été révélé à Kora'h, un second à Antonin, fils de l'empereur Severus de Rome, et le troisième reste caché pour les hommes vertueux à l'avenir, au cours de l'ère messianique. (Sanhédrin 110a)

*Et Moché dit à Aharon : Saisis l'encensoir, mets-y du feu de l'autel, pose le parfum et porte-le sur-le-champ au milieu de la communauté pour effacer leur faute; car D.ieu a laissé éclater Sa colère, déjà le fléau commence ! (17:11)*

4. Comment Moché connaissait-il le secret pour faire cesser le fléau ?

Lorsque Moché monta au ciel pour recevoir la Torah d'Hachem, chacun des anges lui enseigna un secret. Le Kétoret et sa propriété secrète de mettre un terme à un fléau lui a été enseignée par le Malah Āamavèt, l'ange de la mort. (Rachi, Chabbath 89a)

*Et l'Éternel dit à Moché : Remplace la verge d'Aharon devant le statut, comme signe durable à l'encontre des rebelles, tu feras cesser par-là leurs rebelles contre Moi, et ils ne mourront point.* (17:25)

5. Qu'est-il advenu du bâton d'Aharon ?

Le bâton d'Aharon plein d'amandes conservait sa «fraîcheur» et était exposé devant le Arone Hakodech (arche sainte), au côté d'une fiole de manne, jusqu'à ce qu'ils furent dissimulés par le roi Yochia à la fin de la période du premier Temple. (Yoma 52b)

Par Eytan Yéhouda DZIKOWSKI

## A WORD ON THE PARASHAT

### All In the Same Boat

In praying to God on behalf of the Jewish people, Moses asks how it can be that one man (Korach) transgresses and God becomes upset with the entire nation. Does one man really affect the whole nation?

The answer in Jewish thinking is, of course, yes. From God's point of view it's easy to see - we are responsible for one another, and if one person is doing something wrong then we all share the blame.

This can also be understood from a practical perspective. The Sages give a lovely analogy. They say it is similar to a person who is sitting in a boat full of people and drilling a hole under his own seat. The people scream at him to stop, but he cannot understand why they are upset - after all, he's only drilling under his own seat, not theirs!

It's easy to see that people chopping down rainforests in Brazil ultimately affect people in Australia. And how if China is filling the atmosphere with greenhouse gasses, we may get ourselves a few more deserts. However, the boat analogy works on a spiritual level, too.

We all live together on a boat and that boat is our society. If it sinks, we all sink. If it gets somewhere, we all get there. If a person is immoral in his own home with no one watching, he is still drilling a hole under his seat. Because by lowering his own standards of morality, he affects those he interacts with. Like it or not, we respond to each other. Good and decent people lift us, and lowly people drag us down. People are pulled after their environment and each of us is part of each other's environment. We affect each other by who we are and how we live.

One man's transgression does affect the whole nation - albeit in a small way. But lots of small decisions can create a spiritual "butterfly effect." Our decisions and our actions count - not only for our own lives and for those immediately around us, but ultimately, the effects are felt by our whole society.

By Rabbi Shaul Rosenblatt

## HALAKHOT DE LA SEMAINE

Si un juif est associé dans un magasin avec un non-juif, doit-il poser des Mézouzot ?

Etant donné qu'il s'agit d'un magasin et que la location se fait avec un associé non-juif, on placera une Mézouza sans réciter de bénédiction. Il faudra s'assurer au préalable que la Mézouza aura tout le respect qu'on lui doit.

